

# 短 観（概要）－ 1 0 年 3 月－ TANKAN Summary (March 1998)

第 163回 主要企業短期経済観測調査  
第 96回 全国企業短期経済観測調査

調査対象企業数 Number of Sample Companies

主 要 企 業 Principal enterprises  
全 国 企 業 All enterprises  
うち中小企業 Small enterprises

製造業	非製造業	合計
Manufacturing	Nonmanufacturing	Total
385 社	320 社	705 社
3,984 社	5,324 社	9,308 社
2,079 社	3,276 社	5,355 社

回答率  
Response rate  
100.0%  
90.9%  
88.8%

本 件 の 対 外 公 表 は  
4 月 2 日（木）8 時 5 0 分  
Not to be released before 8:50 a.m.  
on Thursday, 2nd April 1998.

平 成 1 0 年 4 月 2 日  
日 本 銀 行 調 査 統 計 局  
2nd April 1998  
Research and Statistics Department  
Bank of Japan

## 1 . 業況判断 Business Conditions (主要企業 Principal Enterprises)

(「良い」-「悪い」・%ポイント、( )内は1期前予測)  
[DI <"Favorable" minus "Unfavorable">, % points]

	9/12月 Dec'97	10/3月 Mar'98	12 3月 変 化 幅 Change between Dec and Mar	6月まで (予) June (Forecast)	3 6月 変 化 幅 Change between Mar and June
製 造 業 Manufacturing	( 1 ) 11	( 15 ) 31	20	31	0
素 材 業 種 Basic materials	18	( 21 ) 42	24	40	+ 2
織 維 Textiles	33	( 35 ) 51	18	44	+ 7
紙 パ Pulp & paper	9	( 9 ) 18	27	27	9
化 学 Chemicals	5	( 11 ) 32	27	29	+ 3
石油精製 Petroleum refining	70	( 60 ) 70	0	60	+ 10
窯 業 Ceramics	23	( 23 ) 47	24	53	6
鉄 鋼 Iron & steel	40	( 28 ) 60	20	56	+ 4
非 鉄 Nonferrous metals	9	( 9 ) 28	37	38	10
加 工 業 種 Processing	3	( 9 ) 21	18	22	1
食 料 品 Food & beverages	3	( 0 ) 10	13	3	+ 13
金属製品 Processed metals	22	( 36 ) 50	28	50	0
一般機械 Industrial machinery	13	( 2 ) 7	20	2	+ 5
電 機 Electrical machinery	3	( 2 ) 15	12	15	0
造船・重機 heavy machinery	16	( 33 ) 67	51	67	0
自 動 車 Motor vehicles	10	( 18 ) 32	22	50	18
精密機械 Precision machinery	9	( 9 ) 9	0	9	18
非 製 造 業 Nonmanufacturing	( 8 ) 20	( 22 ) 30	10	24	+ 6
建 設 Construction	41	( 44 ) 49	8	44	+ 5
不 動 産 Real estate	17	( 31 ) 28	11	26	+ 2
商 社 Wholesaling	17	( 16 ) 26	9	22	+ 4
小 売 Retailing	55	( 41 ) 66	11	36	+ 30
運輸・通信 transportation & communications	17	( 15 ) 22	5	20	+ 2
サービス Services	2	( 5 ) 13	15	7	+ 6
リ ー ス Leasing	6	( 7 ) 20	26	13	+ 7
電力・ガス Electric & gas utilities	0	( 0 ) 0	0	7	7

(参考 Reference)

事業計画の前提となっている想定為替レート（主要企業・製造業）  
9 年度 119.83 円/ドル (9 /12月調査 117.44円/ドル)  
10 年度 121.71 円/ドル、 10 /上期 121.77円/ドル、 下期 121.66円/ドル  
Average of predicted exchange rates for principal enterprises (manufacturing) on which replies are based:  
FY1997 ¥119.83 /\$ (¥117.44/\$ in the December 1997 survey)  
FY1998 ¥121.71 /\$, 1H ¥121.77/\$, 2H ¥121.66/\$

(中小企業 Small Enterprises)

(「良い」-「悪い」・%ポイント、( )内は1期前予測)  
[DI <"Favorable" minus "Unfavorable">, % points]

	9/12月 Dec'97	10/3月 Mar'98	12 3月 変 化 幅 Change between Dec and Mar	6月まで (予) June (Forecast)	3 6月 変 化 幅 Change between Mar and June
製 造 業 Manufacturing	( 16 ) 21	( 33 ) 38	17	44	6
織 維 Textiles	38	( 52 ) 59	21	58	+ 1
木材・木製品 lumber products	54	( 66 ) 80	26	72	+ 8
紙 パ Pulp & paper	25	( 36 ) 42	17	37	+ 5
化 学 Chemicals	7	( 15 ) 25	18	21	+ 4
窯 業・土 石 Ceramics, stone & clay	37	( 45 ) 49	12	60	11
鉄 鋼 Iron & steel	31	( 43 ) 48	17	60	12
非 鉄 Nonferrous metals	8	( 30 ) 31	23	45	14
食 料 品 Food & beverages	13	( 16 ) 27	14	21	+ 6
金 属 製 品 Processed metals	22	( 32 ) 40	18	48	8
一 般 機 械 Industrial machinery	2	( 22 ) 19	17	38	19
電 機 Electrical machinery	2	( 19 ) 26	24	36	10
輸送用機械 transportation machinery	26	( 35 ) 37	11	46	9
非 製 造 業 Nonmanufacturing	( 18 ) 25	( 33 ) 37	12	41	4
建 設 Construction	25	( 42 ) 32	7	45	13
不 動 産 Real estate	15	( 27 ) 29	14	34	5
卸・小 売 Wholesaling & retailing	38	( 41 ) 50	12	49	+ 1
運 輸・通 信 Transportation & communications	26	( 31 ) 42	16	44	2
サ ー ビ ス Services & leasing	11	( 19 ) 21	10	26	5
電 気・ガ ス Electric & gas utilities	4	( 4 ) 4	+ 8	0	4

2 . 製品需給・在庫・価格判断

Supply and Demand Conditions for Products; Inventories; and Prices  
(主要企業・製造業 Principal Enterprises, Manufacturing)

(%ポイント、( )内は12月調査時予測)  
[DI, % points]

	9/12月 Dec'97	10/3月 Mar'98	12 3月 変化幅 Change between Dec and Mar	6月まで (予) June (Forecast)	3 6月 変化幅 Change between Mar and June
製品需給判断 (「需要超」-「供給超」) [ 6]	27	( 28 ) 42	15	38	+ 4
素材業種 [ 7]	31	( 32 ) 51	20	45	+ 6
加工業種 [ 8]	22	( 24 ) 33	11	32	+ 1
海外での製品需給判断 (「需要超」-「供給超」) [ 9]	18	( 21 ) 31	13	30	+ 1

製品在庫水準判断 (「過大」-「不足」) [10]	17	( 11 ) 30	+ 13	20	10
素材業種 [ 7]	19	( 15 ) 41	+ 22	25	16
加工業種 [ 8]	16	( 6 ) 19	+ 3	14	5
製品流通在庫水準判断 (「過大」-「不足」) [11]	23	( 21 ) 36	+ 13	28	8
素材業種 [ 7]	29	( 29 ) 47	+ 18	39	8
加工業種 [ 8]	19	( 13 ) 25	+ 6	19	6

3 . 売上・収益計画 Sales and Current Profits

(主要企業 Principal Enterprises)

売上高 Sales

(前年度<前年同期>比・%)

	9年度 (計画) FY97 (Forecast)	修正率 Revision rate	10年度 (計画) FY98 (Forecast)	9 / 上期 (計画) 1H FY97	下期 (計画) 2H FY97 (Forecast)	修正率 Revision rate	10 / 上期 (計画) 1H FY98 (Forecast)	下期 (計画) 2H FY98 (Forecast)
製造業 Manufacturing	0.6	1.3	0.0	4.5	2.9	2.5	2.2	2.0
内 需 Domestic sales	2.6	1.9	0.3	0.9	5.6	3.6	1.8	2.3
輸 出 Exports	11.7	+ 0.6	1.1	17.4	6.6	+ 1.2	3.4	1.2
非製造業 Nonmanufacturing	0.7	0.5	0.6	1.8	0.3	1.0	0.2	1.0

(注) 修正率(%)は、とくに断りのない限り、前回調査との対比(以下、同じ)。

経常利益 Current Profits

(前年度<前年同期>比・%)

	Manufacturing (excluding petroleum refining)							
製造業 (除く石精) [ 6]	5.4	8.8	0.6	12.5	19.4	16.6	11.8	13.9
素材業種 (除く石精) [ 7]	3.0	3.7	1.0	15.2	6.6	7.1	8.0	5.7
加工業種 Processing	9.1	11.1	1.3	11.4	24.8	20.9	13.5	18.2
非製造業 (除く電力・ガス) Nonmanufacturing (excluding electric & gas utilities)	7.5	5.9	0.5	6.0	8.9	11.8	6.8	6.1

売上高経常利益率 Current Profit to Sales Ratio

(%)

製造業 (除く石精) [ 6]	4.06	0.33	4.07	4.31	3.81	0.65	3.88	4.24
非製造業 (除く電力・ガス) Nonmanufacturing (excluding electric & gas utilities)	1.50	0.08	1.50	1.63	1.38	0.16	1.52	1.48

(%ポイント、( )内は12月調査時予測)  
[DI, % points]

	9/12月 Dec'97	10/3月 Mar'98	12 3月 変化幅 Change between Dec and Mar	6月まで (予) June (Forecast)	3 6月 変化幅 Change between Mar and June
製品価格判断 (「上昇」-「下落」) [12]	15	( 17 ) 31	16	23	+ 8
素材業種 [ 7]	10	( 13 ) 37	27	24	+ 13
加工業種 [ 8]	19	( 21 ) 24	5	23	+ 1
仕入価格判断 (「上昇」-「下落」) [13]	2	( 3 ) 13	15	7	+ 6
素材業種 [ 7]	6	( 6 ) 24	30	11	+ 13
加工業種 [ 8]	3	( 0 ) 4	1	5	1

\* See notes 6 to 13 under NOTES.

(中小企業 Small Enterprises)

売上高 Sales

(前年度<前年同期>比・%)

	9年度 (計画) FY97 (Forecast)	修正率 Revision rate	10年度 (計画) FY98 (Forecast)	9 / 上期 (計画) 1H FY97	下期 (計画) 2H FY97 (Forecast)	修正率 Revision rate	10 / 上期 (計画) 1H FY98 (Forecast)	下期 (計画) 2H FY98 (Forecast)
製造業 Manufacturing	2.2	1.6	1.2	0.6	4.8	3.1	3.0	0.5
非製造業 Nonmanufacturing	3.2	1.2	0.2	1.4	4.8	2.2	1.1	0.7

経常利益 Current Profits

(前年度<前年同期>比・%)

	Manufacturing							
製造業	22.1	15.3	12.8	0.2	35.2	25.8	10.4	33.9
非製造業	15.9	5.9	9.4	19.5	12.9	9.8	5.2	12.7

売上高経常利益率 Current Profit to Sales Ratio

(%)

製造業	2.06	0.28	2.35	1.99	2.13	0.61	1.83	2.83
非製造業	2.36	0.04	2.59	2.18	2.51	0.15	2.32	2.82

#### 4．設備投資計画 Fixed Investments (設備投資計画 Fixed Investments)

(前年度比・%)  
[Y/y % chg]

			9年度 (計画) FY97 (Forecast)	修正率 Revision rate	10年度 (計画) FY98 (Forecast)
主要企業 Principal enterprises	全産業 All industries		2.0	1.9	4.3
	製造業 Manufacturing		9.1	0.8	7.2
	非製造業 Nonmanufacturing		1.4	2.5	2.7
中小企業 Small enterprises	全産業 All industries		7.1	0.1	19.2
	製造業 Manufacturing		4.6	2.0	24.2
	非製造業 Nonmanufacturing		11.7	+ 0.7	16.9
全国企業 All enterprises	全産業 All industries		2.8	1.3	9.3
	製造業 Manufacturing		6.0	1.9	10.5
	非製造業 Nonmanufacturing		7.0	1.0	8.6

#### 5．雇用 Employment (雇用人員判断D.I. Employment DI)

(「過剰」・「不足」・%ポイント、( )内は12月調査時予測)  
[DI<"Excessive" minus "Insufficient", % points]

		9/12月 Dec'97	10/3月 Mar'98	12 3月変化幅 Change between Dec and Mar	6月まで(予) June (Forecast)	3 6月変化幅 Change between Mar and June
主要企業 Principal enterprises	全産業 All industries	13	( 13 ) 15	+ 2	17	+ 2
	製造業 Manufacturing	16	( 15 ) 21	+ 5	23	+ 2
	非製造業 Nonmanufacturing	10	( 8 ) 8	2	9	+ 1
中小企業 Small enterprises	全産業 All industries	2	( 3 ) 9	+ 7	11	+ 2
	製造業 Manufacturing	3	( 5 ) 14	+ 11	16	+ 2
	非製造業 Nonmanufacturing	1	( 1 ) 5	+ 4	7	+ 2

#### (生産設備判断D.I. <製造業> Production Capacity DI <Manufacturing>)

(「過剰」・「不足」・%ポイント、( )内は12月調査時予測)  
[DI<"Excessive" minus "Insufficient", % points]

	9/12月 Dec'97	10/3月 Mar'98	12 3月変化幅 Change between Dec and Mar	6月まで(予) June (Forecast)	3 6月変化幅 Change between Mar and June
主要企業 Principal enterprises	10	( 10 ) 15	+ 5	15	0
中小企業 Small enterprises	9	( 9 ) 16	+ 7	16	0

#### (雇用者数<全産業> Number of Employees <All Industries>)

(前年同期比・%)  
[Y/y % chg]

	9/3月末 Mar-end'97	6月末 June-end	9月末 Sept-end	12月末 Dec-end
主要企業 Principal enterprises	2.0	1.3	1.8	2.2
中小企業 Small enterprises	0.3	0.4	0.7	0.5

## 6 . 企業金融 Corporate Finance

(企業金融関連 D . I . <全産業> Corporate Finance-Related DIs <All Industries>)

(%※ イト、( ) 内は12月調査時予測)  
[DI, % points]

		9/12月 Dec'97	10/3月 Mar'98	12 3月変化幅 Change between Dec and Mar	6月まで(予) June (Forecast)	3 6月変化幅 Change between Mar and June
主 要 企 業 Principal enterprises	資 金 繰 り (「楽である」-「苦しい」) [14]	7	( 0 ) 5	12	8	3
	金融機関の貸出態度 (「緩い」-「厳しい」) [15]	3	( 10 ) 41	44	38	+ 3
	借 入 金 利 水 準 (「上昇」-「低下」) [16]	8	( 23 ) 42	+ 34	23	19
中 小 企 業 Small enterprises	資 金 繰 り (「楽である」-「苦しい」) [14]	12	( 24 ) 20	8	32	12
	金融機関の貸出態度 (「緩い」-「厳しい」) [15]	1	( 14 ) 19	18	29	10
	借 入 金 利 水 準 (「上昇」-「低下」) [16]	7	( 4 ) 11	+ 18	22	+ 11

\* See notes 14 to 16 under NOTES .

(手元流動性比率<全産業> Liquidity Ratio <All Industries>)\*

(季調済・月)

[Seasonally adjusted, months]

	9 / 3月末 Mar-end'97	6月末 June-end	9月末 Sept-end	12月末 Dec-end
主 要 企 業 Principal enterprises	1.35	1.30	1.29	1.33
中 小 企 業 Small enterprises	1.58	1.62	1.57	1.62

手元流動性比率

$$= \frac{\text{四半期末現金・預金残高} + \text{四半期末短期所有有価証券残高}}{\text{当該四半期末残高が属する年度の月平均総売上高 (年度売上高には当該四半期末残高が確定した調査回の年度計画を使用)}}$$

\* See note 17 under NOTES.

(付)金融機関の設備投資計画 ( Appendix ) Fixed Investments of Financial Institutions\*

(設備投資計画 Fixed Investments)

(前年度比・%、( ) 内は実額・兆円)  
[Y/y% chg, trillion yen]

	9年度 (計画) FY97 (Forecast)	修正率 Revision rate	10年度 (計画) FY98 (Forecast)
金融機関計<195社> Financial institutions <195>	( 1.3 ) 7.6	+ 2.3	( 1.2 ) 7.7
銀行業計<145社> Banks <145>	8.0	11.0	7.8
証券業計< 25社> Securities companies < 25>	73.3	10.0	61.8
保険業計< 25社> Insurance companies < 25>	21.1	+ 16.7	23.5

\* See notes 18 to 20 under NOTES .

( <参考 Reference> 機械化投資計画 Investments for Computerizing)

(前年度比・%、( ) 内は実額・兆円)  
[Y/y% chg, trillion yen]

	8年度 FY96	9年度 (計画) FY97 (Forecast)	修正率 Revision rate
金融機関計<195社> Financial institutions <195>	( 1.1 ) 4.3	( 1.2 ) 13.1	0.0
銀行業計<145社> Banks <145>	6.5	8.6	1.7
証券業計< 25社> Securities companies < 25>	10.3	6.9	+ 3.9
保険業計< 25社> Insurance companies < 25>	5.7	28.3	+ 3.4

(注) 機械化投資計画は、9 / 12月調査。

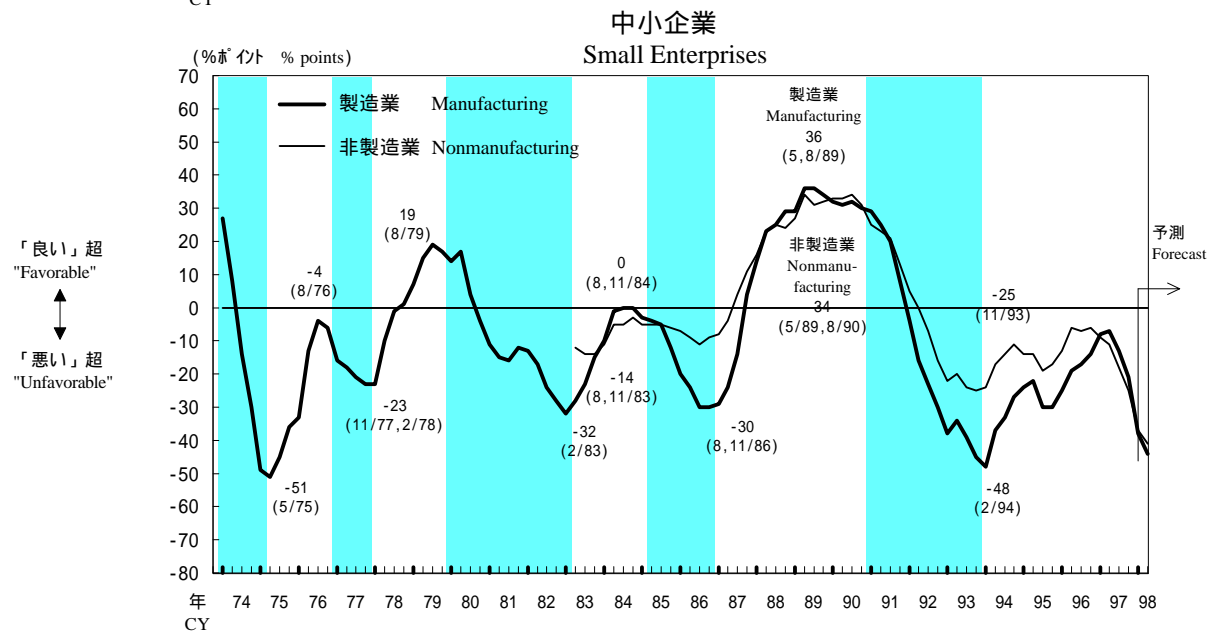
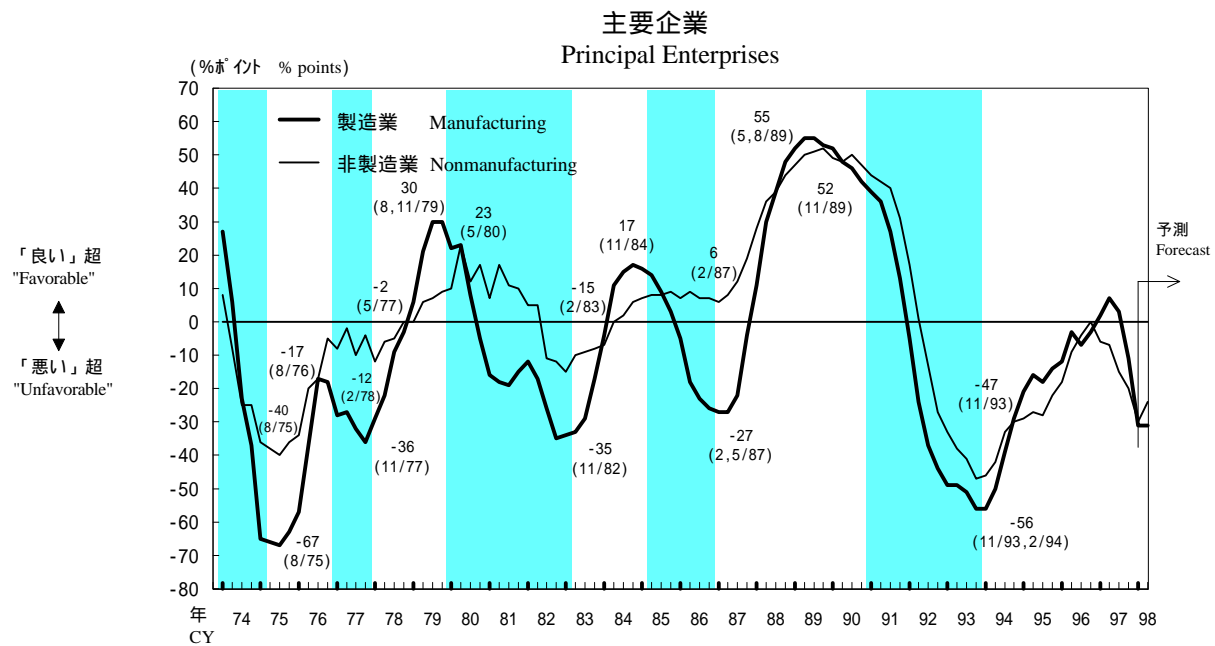
(参考 Reference)

## 業況判断D.I.の推移

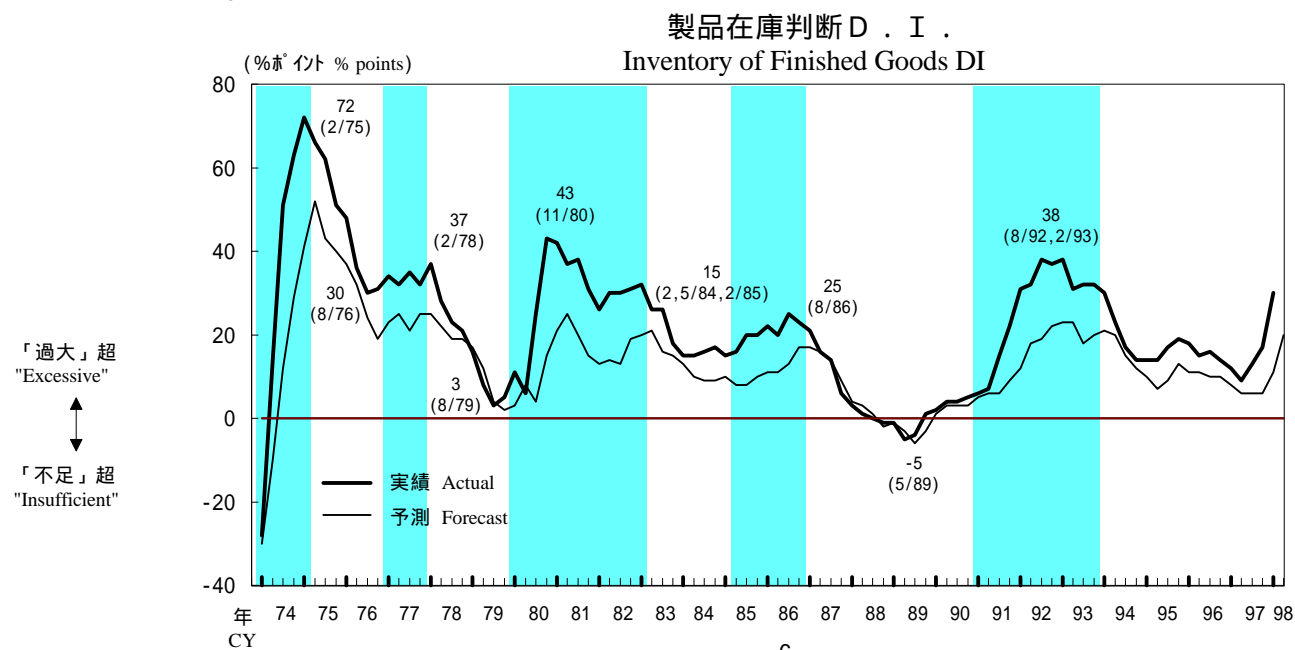
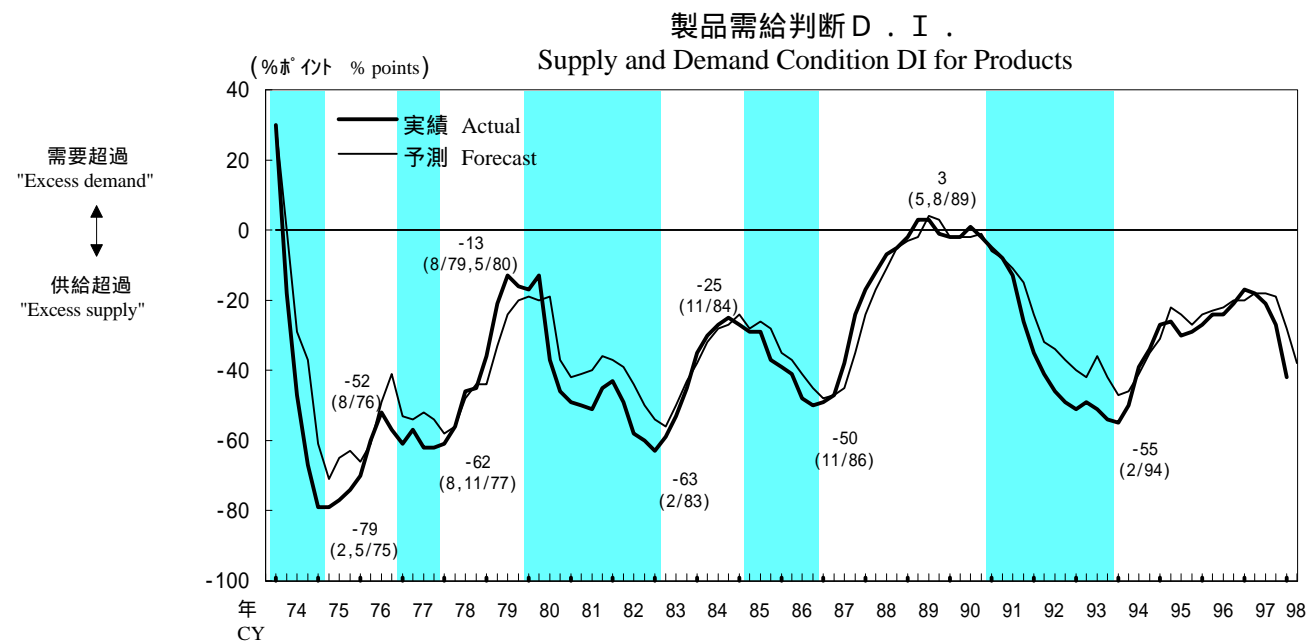
Business Condition DI

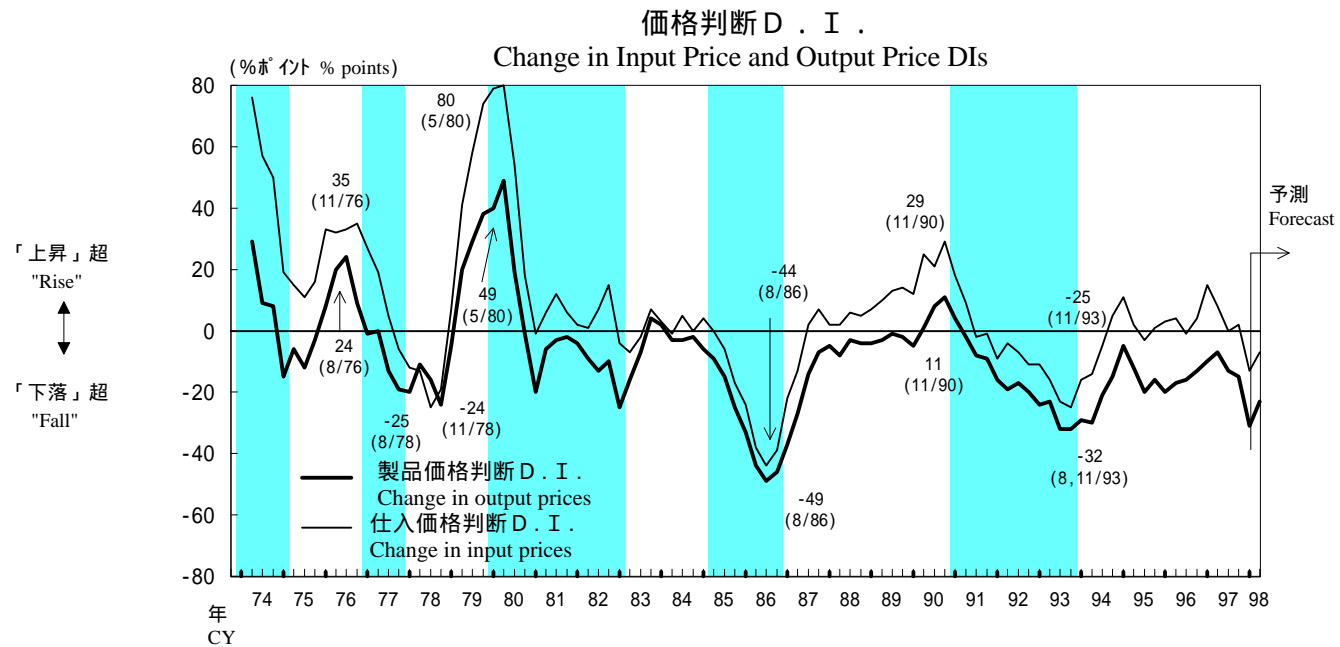
(注) シェードはとくに断りのない限り、景気後退期(経済企画庁調べ、以下同じ)。

\* See note 21 under NOTES.

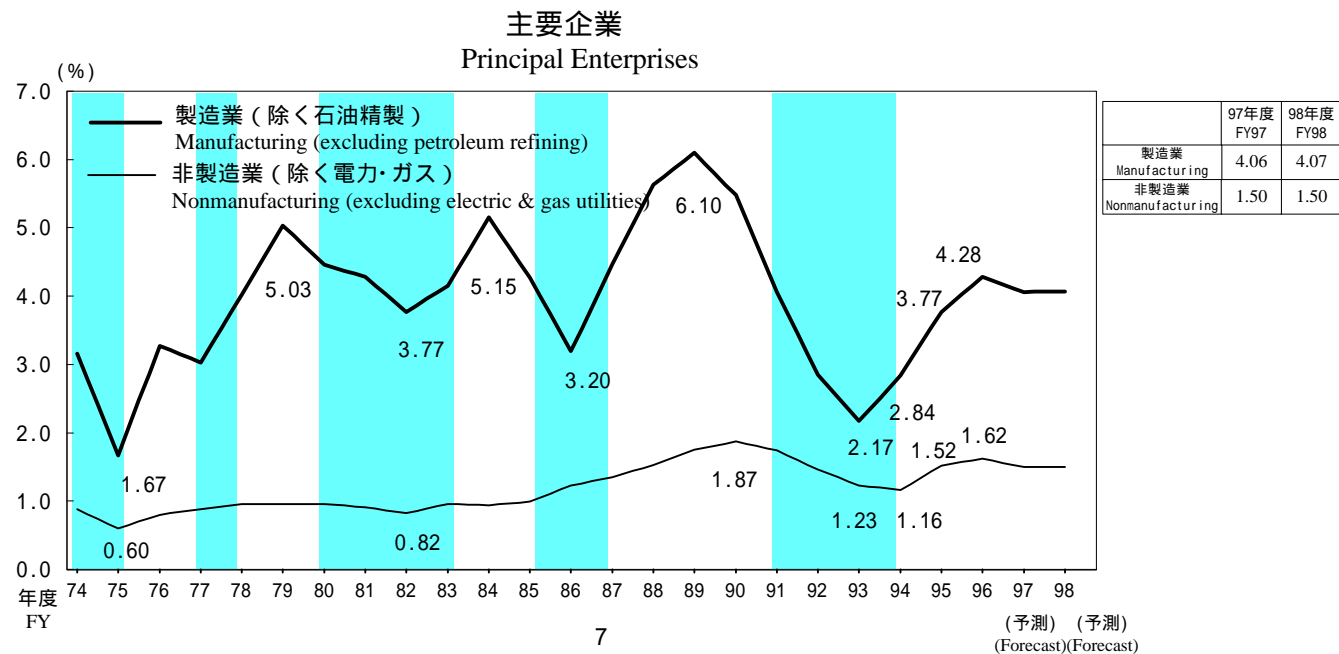


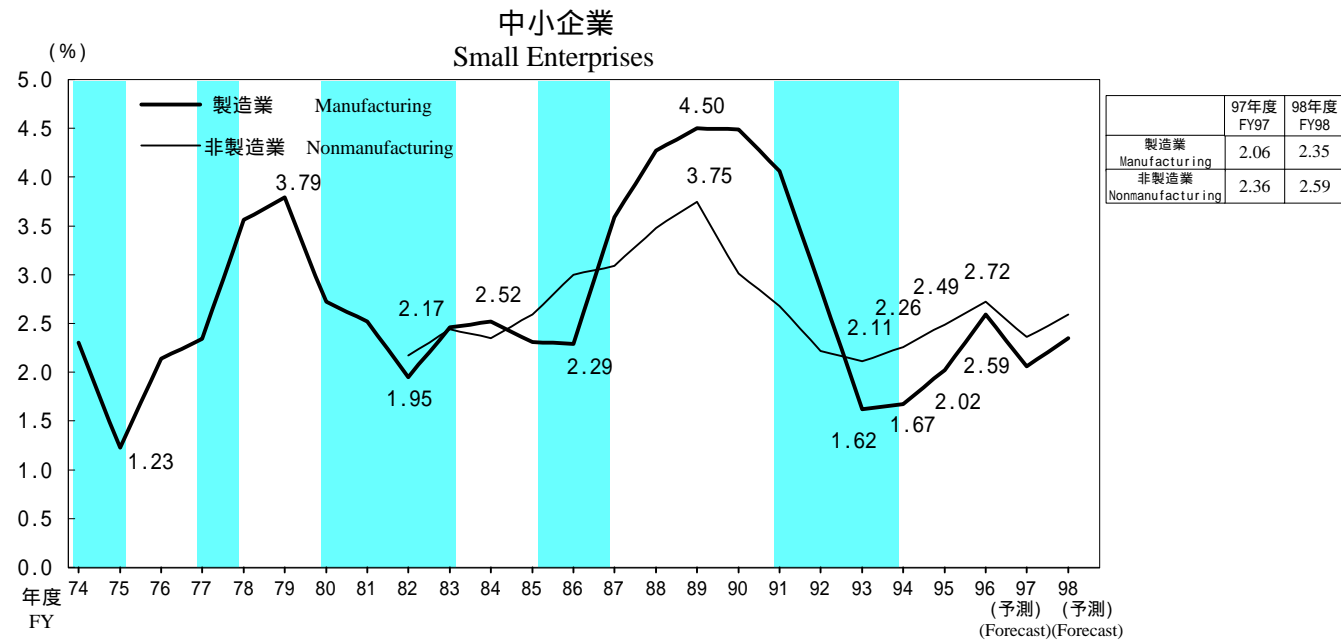
需給・在庫・価格判断D・I・（主要企業・製造業）の推移  
Supply and Demand Conditions for Products; Inventories; and Prices (Principal Enterprises, Manufacturing)



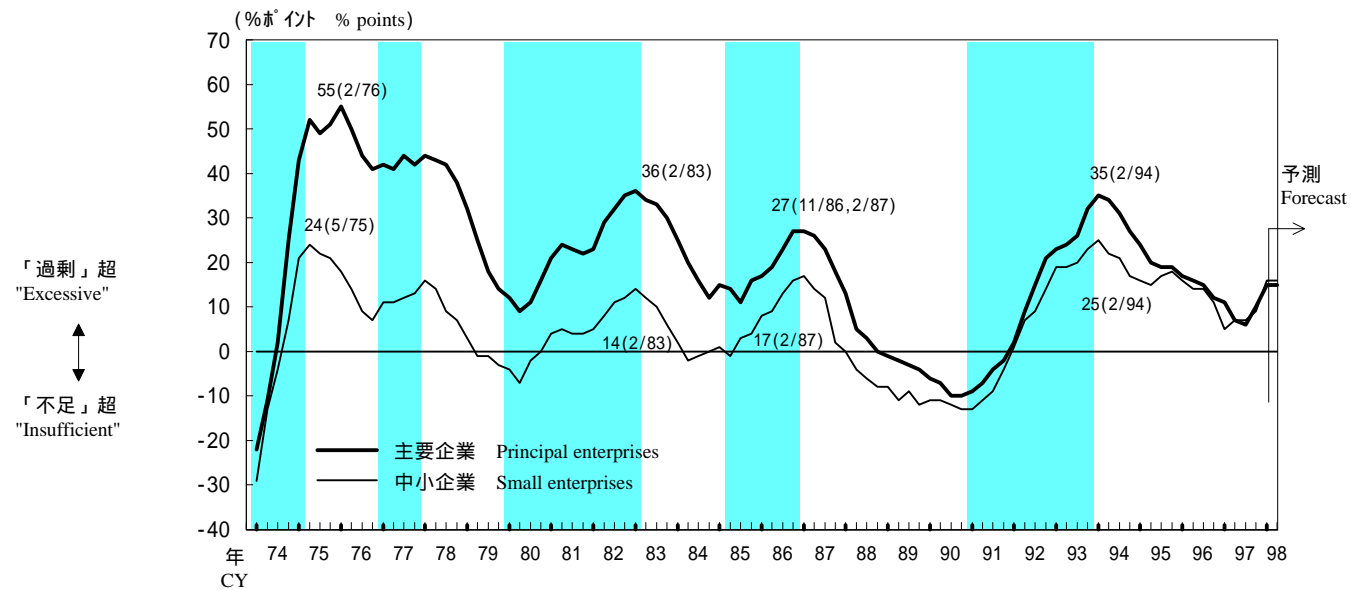


**売上高経常利益率の推移**  
Current Profit to Sales Ratio





**生産設備判断D・I：（製造業）の推移**  
Production Capacity DI (Manufacturing)



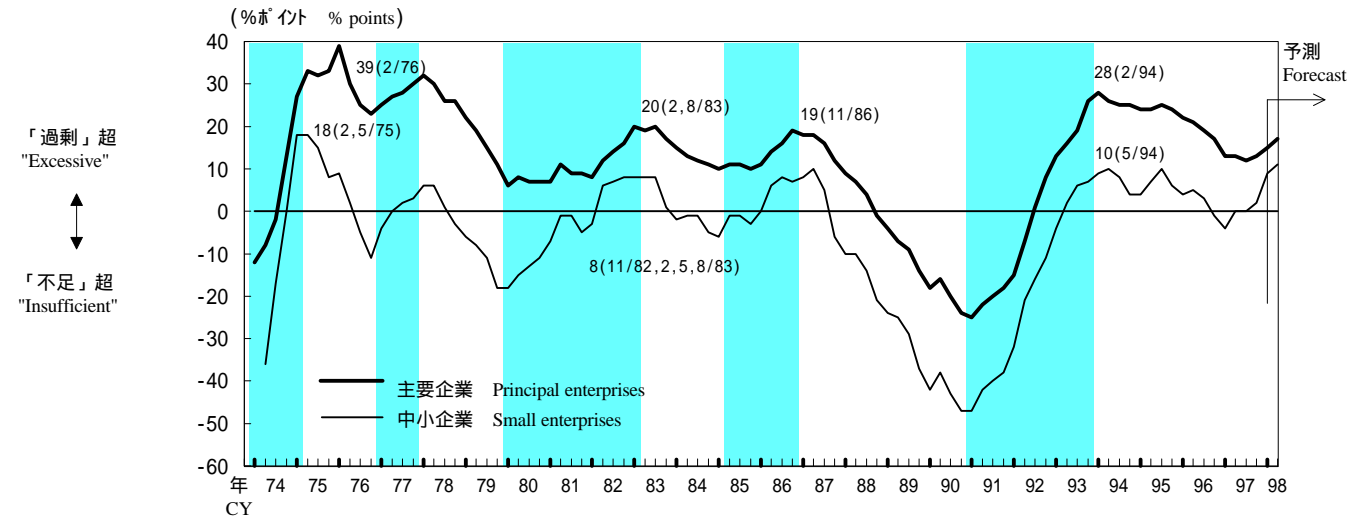


(注)

1. 「雇用人員判断」、「資金繰り判断」および「金融機関の貸出態度判断」については、83/2月以前の中小企業D.I.には非製造業を含まず。
2. 企業金融関連判断指標において、シャドーは公定歩合引上げ局面。

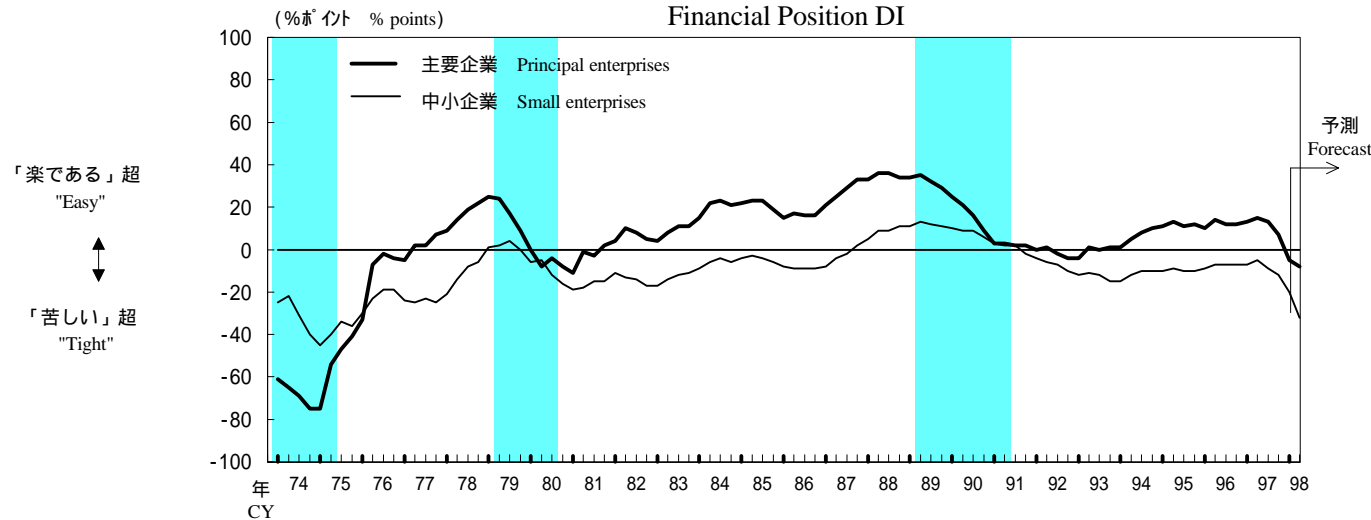
\*See notes 22 and 23 under NOTES.

## 雇用人員判断D.I. (全産業) の推移 Employment DI (All Industries)

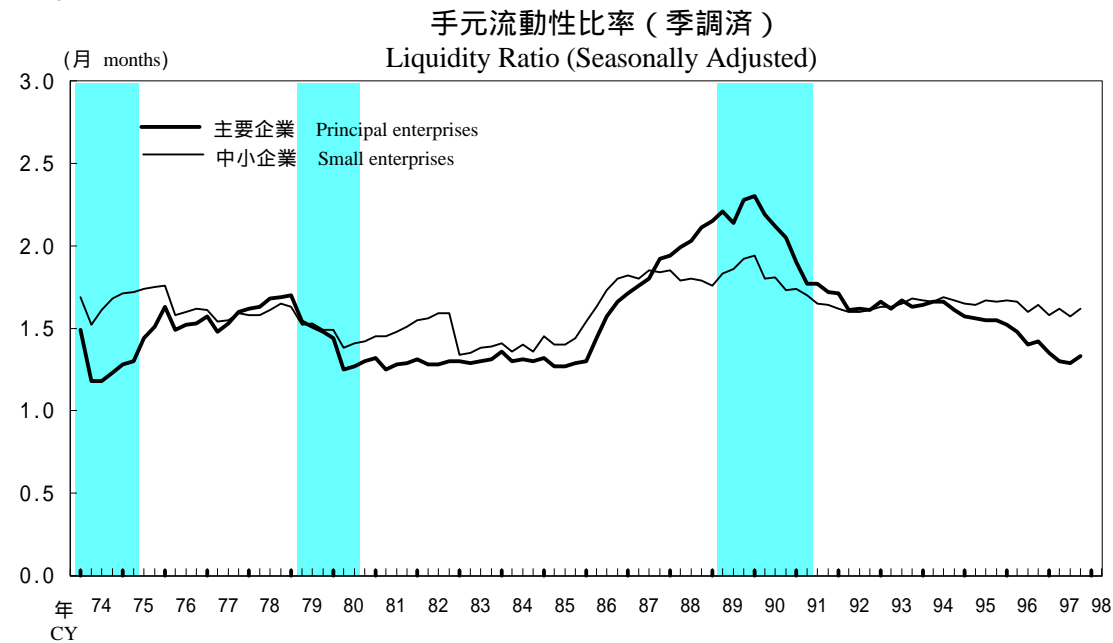
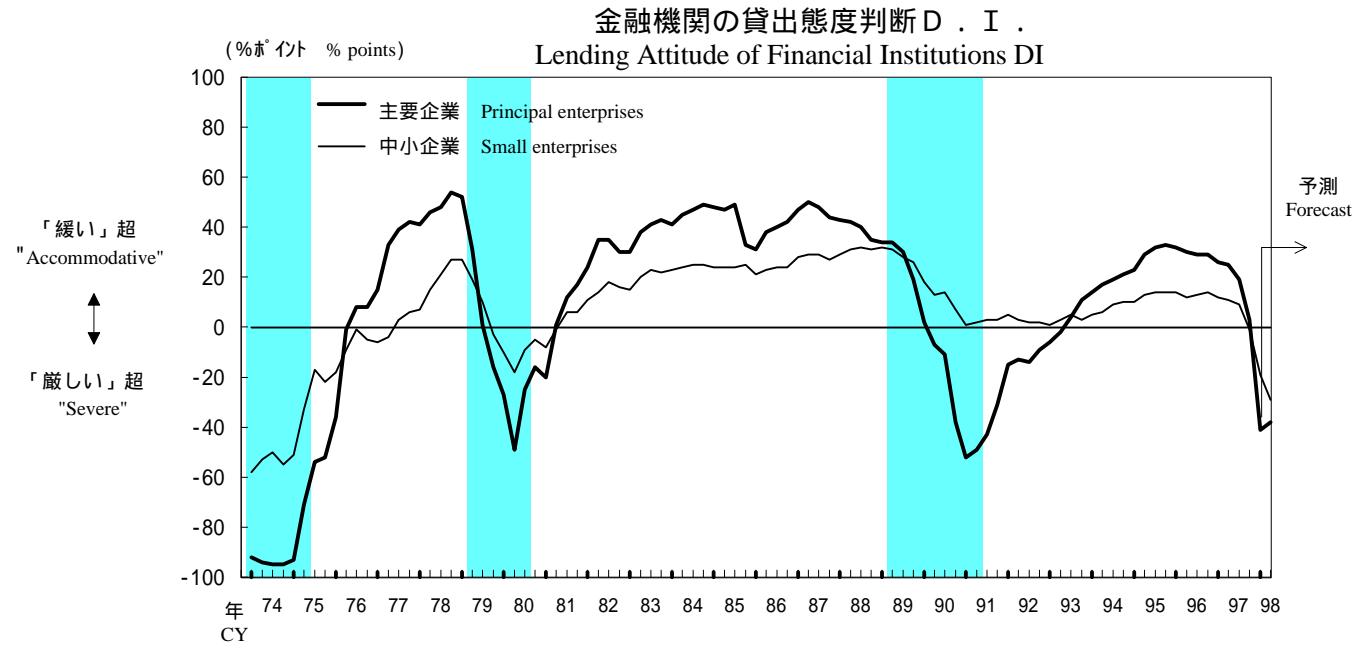


## 企業金融関連判断指標 (全産業) の推移 Corporate Finance-Related Indicators (All Industries)

### 資金繰り判断D.I. Financial Position DI



(注) 「手元流動性比率」については、82/12月末以前の中小企業データには非製造業を含まず。  
 \*See notes 22 to 24 under NOTES.



## NOTES

1. FY = fiscal year (April - March of the following year)  
1H = first half (April - September)  
2H = second half (October - March)
2.     indicates a negative figure.
3. DI (diffusion index) is the difference between the percentage share of the number of respondents choosing the first of three situations (e.g. "Favorable", "Not so favorable", and "Unfavorable") minus those choosing the third: "Favorable" minus "Unfavorable".
4. Figures in parentheses are forecasts of the previous survey, unless otherwise noted.
5. For value-based figures,  
    "Revision rate" (%) = (Projection in this survey - Previous projection\*)  
  / Previous projection\* × 100  
For ratio- or share-based figures,  
    "Revision rate" (%points) = Projection in this survey (%)  
  - Previous projection\*(%)  
    \* The previous projections were conducted in December 1997,  
    unless otherwise noted.

### *Notes for "2. Supply and Demand Conditions for Products; Inventories; and Prices"*

6. Supply and demand conditions for products  
    ("Excess demand" minus "Excess supply")
7. Basic materials
8. Processing
9. Supply and demand conditions for products overseas  
    ("Excess demand" minus "Excess supply")
10. Inventory level of finished goods  
    ("Excessive or rather excessive" minus "Insufficient or rather insufficient")
11. Wholesalers' inventory level  
    ("Excessive or rather excessive" minus "Insufficient or rather insufficient")
12. Change in output prices ("Rise" minus "Fall")
13. Change in input prices ("Rise" minus "Fall")

### *Notes for "6. Corporate Finance"*

14. Financial position ("Easy" minus "Tight")
15. Lending attitude of financial institutions  
    ("Accommodative" minus "Severe")
16. Change in interest rate ("Rise" minus "Fall")
17. "Ratio of liquidity" (month)  
    = (Quarter-end balance of cash and deposits  
    + Quarter-end balance of securities)  
    / Monthly average sales during the fiscal year  
    to which the quarter-end figures belong<sup>\*\*</sup>  
    \*\* "Sales" is the annual projection when the  
    quarter-end figures were finalized.

### *Notes for "(Appendix) Fixed Investments of Financial Institutions"*

18. Figures in parentheses are amounts (trillion yen).
19. Figures in angle brackets are numbers of financial institutions.
20. Survey on "Investments for Computerizing" was conducted in December 1997.

## CHART NOTES

21. Shaded areas indicate periods of recession (according to the Economic Planning Agency), unless otherwise noted.
22. As for employment DI, financial position DI and lending attitude of financial institutions DI, nonmanufacturing not included in small enterprises before May 1983.
23. As for "Corporate Finance-Related Indicators", shaded areas indicate periods of restraint.
24. As for the liquidity ratio, nonmanufacturing not included in small enterprises before March-end 1983.